

631436-2026 - Verseny

Németország – Várostervezési szolgáltatások – Sanierungsberatung für Private im Sanierungsgebiet des ISEK Elversberg, Gemeinde Spiesen-Elversberg

OJ S 177/2026 14/09/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Gemeinde Spiesen-Elversberg

E-mail-cím: vergabe@agsta.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Sanierungsberatung für Private im Sanierungsgebiet des ISEK Elversberg, Gemeinde Spiesen-Elversberg

Leírás: Die Gemeinde Spiesen-Elversberg beabsichtigt einen Sanierungsberater für den Ortsteil Elversberg zu beauftragen. Der Auftrag umfasst die Beratung, Unterstützung, Steuerung und Begleitung der Gemeinde vordergründig der Sanierungsmaßnahmen privater Bauinteressenten im Ortsteil Elversberg, unter Berücksichtigung der Ergebnisse und Inhalte des Integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzeptes Elversberg (2025, siehe Anlage 5) und in Abstimmung mit der Gemeinde und dem zuständigen Ministerium. Der Einsatz erfolgt nach Bedarf sowie in Rücksprache mit dem Auftraggeber. Die Auftragsausführung soll zeitnah beginnen. Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung (jahresweise oder 2-jahresweise).

Eljárásazonosító: 51cb7ed3-0ace-46f6-bea4-78fb7a5afb59

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71410000 Várostervezési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Ortsteil Elversberg

Város: Spiesen-Elversberg, Ortsteil Elversberg

Irányítószám: 66583

Ország alegysége (NUTS): Neunkirchen (DEC03)

Ország: Németország

További információk: Siehe Anlage6-2, Abgrenzung Sanierungsgebiet.

2.1.4. Általános információk

További információk: 1) Arbeitssprache ist deutsch. Anträge in anderer Sprache werden ausgeschlossen. 2) Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige

Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter. 3) Für die Bewerbung sind die auf subreport zur Verfügung gestellten Formblätter (FB) zu verwenden. Die FB sind um die geforderten Angaben und Nachweise zu ergänzen. Die Angaben sind wahrheitsgemäß zu machen. Änderungen des Bewerbers an seinen Eintragungen müssen zweifelsfrei sein. Inhaltliche Änderungen an den Vergabeunterlagen sind unzulässig. Formale Erweiterungen können zulässig sein, sofern dies in den FB ausdrücklich zugelassen wird (z. B. Ergänzung weiterer Mitbewerber). Bewerber haben als Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung entweder: — die FB nebst beigefügten Nachweisen, — oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) unter https://www.evergabe.de/assets/imagescms/Anleitung_und_Formular_EEE.PDF (mit den vollständigen in der vorliegenden Bekanntmachung geforderten Inhalten, was vom Bewerber zu beachten ist) als vorläufigen Nachweis, vorzulegen. Bei Einsatz von anderen Unternehmen, Bietergemeinschaften (BG), usw. sind die Unterlagen/die EEE auch für diese anzugeben. Ein Wechsel der Identität des Bieters oder der BG ist nicht zugelassen. Nach Ablauf der Eingangsfrist eingehende Bewerbungen werden nicht berücksichtigt. Die Bewerber haben selbst dafür Sorge zu tragen, dass ihre Bewerbungsunterlagen rechtzeitig bei der angegebenen Stelle eingehen. 4) Wichtig: Seit dem 18.10.18 besteht die Pflicht zur eVergabe. Die Kommunikation und die Abgabe der Bewerbung mit Angebot erfolgt gem. § 53 (1) VgV ausschließlich elektronisch über ein Vergabeportal (im vorliegenden Projekt über das Vergabeportal subreport). Die zum Download bereitgestellten Unterlagen sind auf www.subreport.de frei verfügbar. Um regelmäßig über Informationen/Rückfragen in Kenntnis gesetzt zu werden und für die Abgabe der Bewerbung, ist eine Registrierung erforderlich. Diese ist für die Bieter kostenfrei. Bewerbungen inkl. Angebote, die nicht über subreport, sondern per E-Mail, schriftlich auf dem Postweg oder persönlich eingehen, werden ausgeschlossen. Es wird empfohlen, dass sich interessierte Bewerber/Bieter rechtzeitig mit den technischen Anforderungen des Vergabeportals vertraut machen. 5) Datenschutzklausel: Die vom Bieter erbetenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens verarbeitet und gespeichert. Soweit das Angebot eines Bieters den Zuschlag erhält, werden die übrigen Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, über den Namen des Bieters, der den Zuschlag erhält, vor Zuschlagserteilung informiert. Der Bieter erklärt mit Abgabe des Angebots sein Einverständnis hiermit.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:

Ausschlussgründe nach § 123 und § 124 GWB und die in § 6 VGV genannten Fälle.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Sanierungsberatung für Private im Sanierungsgebiet des ISEK Elversberg, Gemeinde Spiesen-Elversberg.

Leírás: Zur Unterstützung der Umsetzung der städtebaulichen Gesamtmaßnahme im Ortsteil Elversberg sucht die Gemeinde Spiesen-Elversberg einen Sanierungsberater. Die Hauptaufgabe besteht in der fachlichen Beratung, Steuerung und Begleitung der Sanierungsprozesse privater Bauinteressenten auf Grundlage des Integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzeptes (ISEK) Elversberg (2025) sowie in enger Abstimmung

mit der Gemeinde und dem zuständigen Ministerium. Der Einsatz soll nach Bedarf bzw. in Rücksprache mit dem Auftraggeber erfolgen. Die Gemeinde Spiesen-Elversberg verfügt bereits über eine Sanierungssatzung (Siehe Anlage6). Zu den Leistungen gehören insbesondere (siehe auch Anlage2): - Unterstützung der Gemeinde bei allen die Sanierungsmaßnahme betreffenden Themen einschließlich der Koordination des zeitlichen Ablaufs, der Finanzierung und der Abstimmung aller relevanten Inhalte mit dem Ministerium; Organisation der notwendigen Abstimmungstermine und Protokollierung derselben - Ansprechpartner für das Ministerium in Bezug auf die privaten Sanierungsmaßnahmen - Synchronisation des Einsatzes der verschiedenen Förderinstrumente - Formulierung von Vorschlägen zum Umgang mit Anträgen zu genehmigungsbedürftigen Vorhaben gemäß § 144 BauGB - Unterstützung der Gemeinde bei der Ausstellung von Bescheinigungen für Private zur Beantragung steuerlicher Vergünstigungen - Kontaktstelle für Eigentümer, Mieter und sonstiger Betroffener; Beratung Privater in Bezug auf die Sanierung sowie Modernisierungsmaßnahmen - Erarbeitung der erforderlichen Indikatorenmatrix bzgl. Beantragung der Maßnahmen Privater - Unterstützung der Gemeinde bei der Erstellung von Pressemitteilungen und bei der Öffentlichkeitsarbeit/ Bürgerbeteiligung; Organisation, Vor-/Nachbereitung und Dokumentation von Akteursbeteiligungen; Erarbeitung von Informationsmaterial (Plakate, Broschüren, Projekt-Website) und diesbezügliche Abstimmung mit der Gemeinde - Monitoring und Evaluation der Sanierungsmaßnahmen und der Maßnahmen des ISEK in Bezug auf die Inhalte der Sanierung - Unterstützung der Gemeinde beim Abschluss der Sanierungsmaßnahme, beim elektronischen Monitoringbericht und sonstigen erforderlichen Berichten - Verhandlungen mit privaten Bauinteressenten bzgl. des Abschlusses von Modernisierungsvereinbarungen gem. § 177 BauGB - durchgehende Beratung sämtlicher Akteure, der von der Sanierung betroffenen Grundstücke, um Bereitschaft an Mitwirkung zu fördern (Bewerbung mittels Plakate, Flyer, Bröschüren, etc. - sachliche Prüfung von Sanierungsbescheinigungen nach § 7 EstG - Unterstützung der Gemeinde bezüglich Vereinbarungen (Instandsetzung/Modernisierung) mit Privaten - Inhaltliche Zuarbeit zu Vertragsentwürfen mit Privaten - regelmäßige Überprüfung des ISEK - ggf. ergänzend anfallende Tätigkeiten XX €/h - ggf. eine monatliche Beratungsstunde - Einsatz nach Bedarf bzw. Anfragen Privater

Belső azonosító: LOT-0001 E11486747

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71410000 Várostervezési szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Spiesen-Elversberg, Ortsteil Elversberg

Irányítószám: 66583

Ország alegysége (NUTS): Neunkirchen (DEC03)

Ország: Németország

További információk: Siehe Anlage 6-2; Lageplan zum Sanierungsgebiet

5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen
További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 3

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.10. Odaitélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Herangehensweise an das Projekt, siehe Anhang1_Eignungs-Zuschlagskriterien-Sanierungsberater_Elversberg (Gewichtung 40)

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Personelle Besetzung: siehe Anhang1_Eignungs-Zuschlagskriterien-Sanierungsberater_Elversberg (Gewichtung 30)

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Honorarangebot, siehe Anhang1_Eignungs-Zuschlagskriterien-Sanierungsberater_Elversberg (Gewichtung 30)

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.subreport.de/E11486747>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.subreport.de/E11486747>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 14/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Eine Nachforderung von Unterlagen nach Fristablauf ist nicht ausgeschlossen. Es obliegt dem Auftraggeber, ob er davon Gebrauch macht.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Igen

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgáló szervezet: Vergabekammern des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie

A felülvizsgáló határidőkre vonatkozó információk: Es gelten d. Vorschriften der §§ 97 ff.

GWB. Auf die Rügeobliegenheit des Bieters gem. § 160 Abs. 3 GWB innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen und die Unzulässigkeit eines Nachprüfungsantrages bei Versäumung der Rügefrist wird ausdrücklich hingewiesen. Die Vergabekammer leitet ein

Nachprüfungsverfahren nur auf schriftlichen Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: AGSTA Umwelt GmbH

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Gemeinde Spiesen-Elversberg

Regisztrációs szám: DE068217910

Postacím: Hauptstraße 116

Város: Spiesen-Elversberg

Irányítószám: 66583

Ország alegysége (NUTS): Neunkirchen (DEC03)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabe@agsta.de

Telefonszám: +4968989339900

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: AGSTA Umwelt GmbH
Regisztrációs szám: DE 138.374.762
Postacím: Haldenweg 24
Város: Völklingen
Irányítószám: 66333
Ország alegysége (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Ország: Németország
E-mail-cím: vergabe@agsta.de
Telefonszám: +4968989339900
E szervezet szerepei:
Közbeszerzési szolgáltató
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Vergabekammern des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie
Regisztrációs szám: 10000000-00108010000001-47
Postacím: Franz-Josef-Röder-Straße 17
Város: Saarbrücken
Irányítószám: 66119
Ország alegysége (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Ország: Németország
E-mail-cím: vergabekammern@wirtschaft.saarland.de
Telefonszám: +49 6815014994
E szervezet szerepei:
Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100
E szervezet szerepei:
TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 4cfe900a-933c-4737-ab2e-c540669882ca - 01
Hirdetményminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 16
A hirdetmény megküldésének dátuma: 10/09/2026 08:28:17 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő
Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 631436-2026

HL S kiadás száma: 177/2026

A közzététel dátuma: 14/09/2026